

Sommaire Inhalt Содержание

5 Préface/Vorwort/Предисловие

Histoire/Geschichte/История

- 9 Dans le potager du tsar
- 12 Im Gemüsegarten des Zaren
- 15 В царском огороде

Panel de photos/Fotostrecke/Фотогалерея

- 18 La nouvelle ambassade
- Die neue Botschaft
- Новое посольство

Bâtiment/Gebäude/Здание

- 55 Une ambassade à double caractère
- 61 Eine Botschaft mit zwei Charakteren
- 67 Две черты характера архитектуры посольства

Diplomatic/Diplomatic/Дипломатия

- 71 «Un diplomate parle sans détour»
- 78 «Ein Diplomat redet nicht blumig»
- 84 На дипломатической сцене

Panel de photos/Fotostrecke/Фотогалерея

- 87 Le chantier
- Die Baustelle
- Стройка

Processus de construction/Bauprozess/

Процесс строительства

- 111 Un petit bout de Suisse à Moscou
- 112 Ein kleines Stück Schweiz in Moskau
- 113 Островок Швейцарии в Москве

Art/Kunst/Искусство

- 117 Le message des Roses de Berne
- 119 Die Botschaft der Berner Rosen
- 121 Бернские розы – посланники Швейцарии

Essai/Essay/Эссе

- 125 L'architecture suisse – vue de Moscou
- 128 Schweizer Architektur – der Blick aus Moskau
- 131 Швейцарская архитектура: Вид из Москвы

134 Plans/Pläne/Планы

140 Faits/Fakten/Факты

144 Impressum/Impressum/Выходные данные